

## CONTENTS

### Hayden Carruth

<i>The Tomb of Hayden Carruth</i> .....	7
<i>Because I Am</i> .....	8
<i>In the End</i> .....	9
<i>Some Kind of a Whispered Three-Beat Largo</i> .....	10
<i>Exasperation</i> .....	11
<i>The Dying Daughter</i> .....	12
<i>Those Old Gentlemen</i> .....	13

### Alyce Miller

<i>Metonymy</i> .....	14
<i>Six Novels in Haiku</i> .....	16

### Mary Winters

<i>After the Millennium: Poems from a Sad Place, Far Away</i> .....	19
<i>Dear Editor,</i> .....	20

### Joe Bonomo

<i>Transparencies</i> .....	21
-----------------------------	----

### Henrik Nordbrandt (Thom Satterlee, Translator)

<i>Gone/Away</i> .....	24
<i>Cars</i> .....	25
<i>Fink's</i> .....	26
<i>Tangiers</i> .....	27
<i>Rickshaw</i> .....	28
<i>Coming Home</i> .....	29

### Renate Wood

<i>Erigone</i> .....	30
<i>Walking: 1948</i> .....	31
<i>Waving</i> .....	33

### Lynn Powell

<i>A Field Guide to Desire</i> .....	35
<i>Lynn</i> .....	36

### Jane Satterfield

<i>Leaves</i> .....	37
<i>Bouquets et Frondaisons</i> .....	39

### Colin Hamilton

<i>The Thin Man</i> .....	41
---------------------------	----

### Kate Newmann

<i>Rime</i> .....	46
<i>At the Agora</i> .....	47

Fiama Hasse Pais Brandão (Alexis Levitin, Translator)	
<i>Europe Elegy</i> .....	49
<i>Indices</i> .....	50
<i>The Consumption of Grain</i> .....	51
Ray Gonzalez	
<i>Federico Garcia Lorca's Desk</i> .....	52
<i>Serpio &amp; Argolito</i> .....	54
Eliot Weinberger	
<i>An Archeology of Dreams</i> .....	56
Stephen Knauth	
<i>1959</i> .....	60
Kathleen McGookey	
<i>Literal Translation</i> .....	61
Lee Briccetti	
<i>The Human Factor</i> .....	63
Joanne Lowery	
<i>Aspic</i> .....	64
Alexander Theroux	
<i>Sex and Blackness</i> .....	65
Dante Alighieri (W.S. Merwin, Translator)	
<i>Purgatory, Canto XII</i> .....	77
Notes on Contributors .....	83